

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Kfz-Freisprechers. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren Freisprecher optimal einsetzen können.

### Lieferumfang

- Freisprecher
- Micro-USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

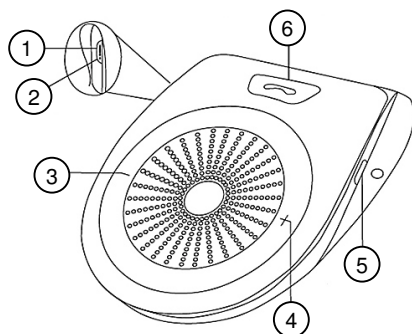
### Optionales Zubehör

- USB-Netzteil (z.B. SD-2201)
- Kfz-Netzteil (z.B. PX-2294)

### Technische Daten

Li-Po-Akku	1.000 mAh, 3,7 V
Sprechzeit	17 Stunden
Standby-Zeit	35 Tage
Ladezeit	3 Stunden
Bluetooth-Version	4.1 + EDR
Bluetooth-Protokolle	A2DP, AVRCP, HFP
Bluetooth-Reichweite	10 m
Lautsprecher-Leistung	2 W
Funk-Frequenz	2402 – 2408 MHz
Max. Sendeleistung	1,17 mW
Abmessungen	99 x 75 x 35 mm
Gewicht	90 g

### Produktdetails



1. Ein/Aus-Schalter
2. Mikrofon
3. Lautstärke- -Taste
4. Lautstärke+ -Taste
5. Micro-USB-Anschluss
6. Anruf-Taste / LED

### Montage

Klemmen Sie das Gerät mit dem Clip an die Sonnenblende Ihres Fahrzeugs.

### Akku laden

Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf. Verbinden Sie dazu das Micro-USB-Kabel mit dem Micro-USB-Anschluss des Geräts und das andere Ende mit einem eingeschalteten Computer oder einem USB-Netzteil. Alternativ können Sie es auch mit einem Kfz-Netzteil für den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs verbinden. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED rot. Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet die LED blau. Ist der Akkustand gering, erklingt der Hinweis „Battery Low“. Laden Sie das Gerät auf.

### Bluetooth-Pairing

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter auf die Position **I** stellen. Es erklingt der Hinweis „Pairing“.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobilgeräts und suchen Sie nach verfügbaren Bluetooth-Geräten. Der Freisprecher wird Ihnen als **HZ-2759** angezeigt.
3. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät mit dem Freisprecher. Wenn eine PIN verlangt wird, geben Sie **0000** ein.
4. Nach erfolgreicher Verbindung erklingt der Hinweis „Connected“. Zukünftig verbindet sich Ihr Mobilgerät automatisch mit dem Freisprecher.
5. Sollte die Verbindung fehlgeschlagen sein, schalten Sie das Gerät aus und wieder ein und versuchen Sie es erneut.

### Zweites Mobilgerät mit Bluetooth verbinden

Sie können zwei Mobilgeräte mit dem Freisprecher verbinden. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des ersten Mobilgeräts aus, um die Verbindung zum Freisprecher zu trennen.
2. Schalten Sie den Freisprecher aus, indem Sie den Ein/Aus-Schalter auf die Position **O** stellen.
3. Gehen Sie wie im Kapitel **Bluetooth-Pairing** unter Punkt 1 – 5 beschrieben vor.

### Verwendung

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter auf die Position **I** schieben. Schalten Sie es wieder aus, indem Sie den Schalter auf die Position **O** stellen. Das Gerät besitzt einen Bewegungssensor. Bei fehlender Bewegung, weil Sie z.B. Ihr Fahrzeug geparkt haben, schaltet es sich automatisch in den Standby-Modus. Werden wieder Bewegungen erkannt, schaltet sich das Gerät wieder ein.

Drücken Sie die Lautstärke+ -Taste, um die Lautstärke zu erhöhen und die Lautstärke- -Taste, um sie zu verringern. Haben Sie Ihren Freisprecher mit Ihrem Mobilgerät verbunden, können Sie Musik von Ihrem Mobilgerät über den Freisprecher wiedergeben.

### Anruf

Während eines eingehenden Anrufs wird die entsprechende Nummer angesagt.

- Drücken Sie während eines Anrufs auf die Anruf-Taste, um den Anruf anzunehmen. Drücken Sie 2x auf die Anruf-Taste, um ihn abzulehnen.
- Drücken Sie während eines Gesprächs die Anruf-Taste, um den Anruf aufzulegen.
- Drücken Sie 2x die Anruf-Taste, um die zuletzt gewählte Nummer anzurufen.

### Sprachsteuerung

Über die Anruf-Taste können Sie Siri (iOS) bzw. Google Now (Android) aktivieren. Drücken Sie dazu diese Taste so lange, bis der Hinweis „Voice Dial“ und ein Signalton erklingen. Sie können nun die Sprachbefehle für Ihr Mobilgerät in Ihren Freisprecher sprechen. Die Anruf-Taste funktioniert während der Sprachsteuerung wie die Home-Taste (iOS) bzw. wie die entsprechende Taste, die Google Now (Android) aktiviert.

### Sprache wählen

Sie können 4 Sprachen wählen: Deutsch, Englisch, Spanisch und Französisch. Drücken Sie gleichzeitig die Lautstärke+ - und die Lautstärke- -Tasten, um zwischen den Sprachen zu wechseln.

## Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose geladen wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Nässe, Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät fern von ätzenden Flüssigkeiten und scharfkantigen Objekten, um Kratzer zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.
- Verwenden Sie das Gerät nur entsprechend der lokalen Verkehrsgesetze und –regeln.
- Konzentrieren Sie sich immer auf die Straße, während Sie das Gerät verwenden.
- Halten Sie das Gerät fern von Kindern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen elektrische und drahtlose Kommunikation verboten ist.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

## Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt HZ-2759-675 in Übereinstimmung mit der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.

*Kurtasz, A.*

Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer HZ-2759 ein.



Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.callstel.info](http://www.callstel.info)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi ce dispositif mains libres automobile. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

**Contenu**

- Dispositif mains libres
- Câble Micro-USB
- Mode d'emploi

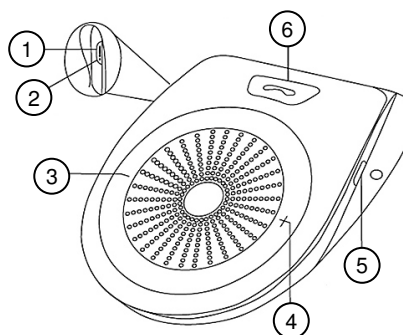
**Accessoires en option** (disponible séparément sur <https://www.pearl.fr>)

- Adaptateur secteur USB
- Adaptateur allume-cigare

**Caractéristiques techniques**

Alimentation	Batterie lithium-polymère 1000 mAh / 3,7 V
Autonomie en conversation	17 h
Autonomie en veille	35 j
Durée du chargement	3 h
Version bluetooth	4.1 + EDR
Protocole bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP
Portée bluetooth	10 m
Puissance du haut-parleur	2 W
Fréquence sans fil	2402 – 2408 MHz
Puissance d'émission max.	1,17 mW
Dimensions	99 x 75 x 35 mm
Poids	90 g

**Description du produit**



1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Microphone
3. Touche Volume -
4. Touche Volume +
5. Port Micro-USB
6. Touche Appel / LED

**Montage**

Fixez l'appareil au pare-soleil de votre véhicule à l'aide du clip de fixation.

**Charger la batterie**

Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie. Pour ce faire, branchez le câble Micro-USB au port Micro-USB de l'appareil. Branchez l'autre extrémité du câble à un ordinateur allumé ou à un chargeur secteur USB. Vous pouvez également le brancher à la prise allume-cigare de votre véhicule à l'aide d'un adaptateur allume-cigare. Pendant le chargement, la LED brille en rouge. Lorsque la batterie est totalement chargée, la LED brille en bleu. Lorsque l'état de la batterie est faible, l'annonce "Battery Low" retentit. Rechargez l'appareil.

**Appariement bluetooth**

1. Pour allumer l'appareil, placez l'interrupteur Marche/Arrêt sur la position I. L'annonce "Pairing" retentit.
2. Activez la fonction bluetooth de votre appareil mobile et recherchez les appareils bluetooth disponibles. Le dispositif mains libres s'affiche sous le nom **HZ-2759**.
3. Connectez votre appareil mobile au dispositif mains libres. Si un code PIN vous est demandé, saisissez **0000**.
4. Une fois la connexion établie, l'annonce "Connected" retentit. Lors des utilisations suivantes, votre appareil mobile se connecte automatiquement avec le dispositif mains libres.
5. Si la connexion a échoué, éteignez et rallumez l'appareil, puis réessayez.

**Connexion bluetooth avec un deuxième appareil mobile**

Vous pouvez appairer deux appareils mobiles au dispositif mains libres. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Désactivez la fonction bluetooth du premier appareil mobile pour rompre la connexion au dispositif mains libres.
2. Désactivez le dispositif mains libres en plaçant l'interrupteur Marche/Arrêt sur la position **O**.
3. Procédez comme décrit au chapitre **Appariement bluetooth**, étapes 2 à 5.

**Utilisation**

Pour allumer l'appareil, placez l'interrupteur Marche/Arrêt sur la position I. Éteignez-le à nouveau en plaçant l'interrupteur Marche/Arrêt sur la position **O**. L'appareil est doté d'un capteur de mouvement. Lorsque vous effectuez un mouvement involontaire, par exemple lorsque vous vous gardez, il passe automatiquement en mode Veille. Si d'autres mouvements sont repérés, l'appareil se rallume.

Appuyez sur la touche Volume + pour augmenter le volume sonore et sur la touche Volume - pour le baisser.

Une fois le dispositif mains libres connecté à l'appareil mobile, vous pouvez lire la musique de ce dernier sur votre dispositif mains libres.

**Appel**

Lors d'un appel entrant, le numéro de l'appelant est annoncé.

- Appuyez sur la touche Appel lorsque vous recevez l'appel pour le prendre. Appuyez 2 fois sur la touche Appel pour le refuser.
- Appuyez sur la touche Appel pendant l'appel pour raccrocher.
- Appuyez 2 fois de suite sur la touche Appel pour rappeler le dernier numéro composé.

**Commande vocale**

Utilisez la touche Appel pour activer Siri (iOS) ou Google Now (Android). Maintenez la touche appuyée jusqu'à entendre l'annonce "Voice Dial" ainsi qu'un signal sonore. Vous pouvez alors utiliser les commandes vocales de votre appareil mobile avec le dispositif mains libres. Lors de l'utilisation sur commande vocale, la touche Appel fonctionne comme le bouton Home (iOS) ou le bouton activant Google Now (Android).

**Sélectionner la langue**

Vous avez le choix entre 4 langues : allemand, anglais, espagnol et français. Appuyez sur les touches Volume + et Volume - pour naviguer entre les langues.

### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Veuillez à ce que la prise de courant à laquelle est branché l'appareil pour le chargement soit toujours facilement accessible, pour que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'eau, à l'humidité ou à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Maintenez l'appareil à distance des substances corrosives et des objets tranchants afin d'éviter les rayures.
- Stockez le produit dans un endroit sec.
- N'utilisez l'appareil que conformément aux lois et règles de circulation locales.
- Concentrez-vous sur la route lorsque vous utilisez l'appareil.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où les communications électriques et sans fil sont interdites.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants !
- En raison des signaux bluetooth, veuillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.

- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.
- L'utilisation de cet appareil pendant que vous conduisez peut distraire votre attention et vous mettre en danger ainsi que vos passagers et les occupants des autres véhicules, entraînant des dommages physiques et matériels. Il est important de configurer votre appareil AVANT de prendre le volant.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

### Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.



### Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit HZ-2759 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

*Kurtasz, A.*

Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).

